

日本の風



2011 年 12 月 Vol. 25

野田总理与胡锦涛主席首次进行日中首脑会谈

11 月 12 日，为出席 APEC 首脑会议访问美国檀香山的日本内阁总理大臣野田佳彦，与中国国家主席胡锦涛进行了日中首脑会谈。在会谈开头，双方就如下几点完全达成一致：关于日中关系的基本观点，日中关系互为重要的两国关系之一；各自的发展，不仅对两国，而且对地区及世界都极为重要；双方应共同努力进一步深化战略互惠关系。

野田总理曾经参加过 1984 年日中青年友好交流 3000 人访华团，而胡主席当时负责接待工作。双方都提到此缘分。作为关系紧密的邻国，时而产生分歧，这时尽量不要对日中关系的整体产生不良影响，从大局出发相互努力是必要的，双方就这一认识达成共识。

日中双方同意今后继续开展各种东日本大地震后重建方面的合作。野田总理表示热烈欢迎中国游客赴日。关于明年的日中邦交正常化 40 周年，日中双方就将举办各种纪念活动达成一致。此外，还就将进一步加强青少年交流和影像交流等文化交流达成共识。另外，日中双方围绕海洋合作、人文交流、地区形势、国际合作等话题交换了意见。



照片提供：内阁广报室



照片提供：内阁广报室

日中韩领导人一致同意加强三国经济合作



照片提供：内阁广报室

11 月 19 日，日本内阁总理大臣野田佳彦、中国国务院总理温家宝以及韩国总统李明博于印度尼西亚巴厘岛共同举行了日中韩领导人会议。

今年 5 月在日本举行的日中韩峰会之际，中韩两国领导人亲自访问东日本大地震灾区并慰问福岛县灾民，除此之外，中韩两国为灾区提供了大力支持。野田总理对此深表感谢。野田总理表示，福岛第一核电站的事故正在趋于稳定状态，日方将继续向中国及韩国等重要邻邦迅速且准确提供信息。

野田总理表示希望，年内完成日中韩自由贸易区官产学联合研究并为开始高水平的自贸区谈判要达成一致。他还呼吁为日中韩投资协定年内达成实质性共识而加强合作。

野田总理还表示，日方在准备从明年到 2013 年 3 月底实施的青少年交流计划。日中韩领导人还谈到了北朝鲜问题、世界经济形势、气候变化等地区与国际事务。

玄叶外相上任后首次访问北京

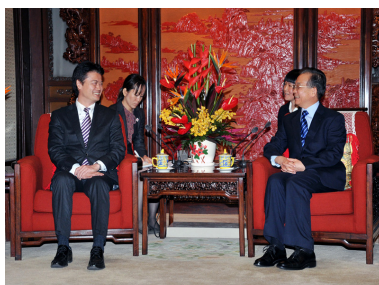


9月上任的日本外务大臣玄叶光一郎于11月23日对中国进行正式访问。玄叶外相，参加了“2011日本动漫节”开幕式之后，拜访了中国国务院总理温家宝。玄叶外相表示，中国的发展对日本是机遇，双方就进一步推动两国之间的互相交流、充实日中战略互惠关系达成一致。

此后，玄叶外相，与中国外交部部长杨洁篪进行了约两个小时的日中外长会谈并共进晚餐。双方一致认为，对地区与世界和平稳定发展共同负有重大责任的日中两国，应进一步参与地区和世界问题，积累为数众多的具体合作，进一步深化战略互惠关系。另外，双方再次确认面向明年日中邦交正常化40周年，进一步改善国民感情的重要性，应继续重视并充实两国的青少年交流，并就促进电影、电视、动漫等影像领域的交流达成共识。

玄叶外相和杨部长还就海洋合作、东日本大地震后的双边合作、经贸合作、节能及环保方面的合作、欧洲债务问题、朝鲜半岛形势等双方共同关心的双边、地区性及全球性问题进行了讨论。

此外，玄叶外相与中国国务委员戴秉国进行了会谈。



丹羽大使走遍中国

日本国驻华大使丹羽宇一郎为了与更多的中国朋友进行交流，拟走遍中国所有的省份。迄2011年11月底为止，他已经访问了新疆维吾尔自治区、山西省、青海省、西藏自治区、内蒙古自治区、吉林省、山西省、宁夏回族自治区等，包括北京市在内一共16个省份。他不仅与地方领导，而且与当地学生、百姓积极地进行交流，推动草根交流。他访问时，还带领日本企业代表，以促进日本和中国各地的经济合作。



2011日本动漫节



2010年5月中国国务院总理温家宝访日之际，日中两国政府就为进一步促进日中国民之间的相互理解而将2011年定为“影视周”、“动漫节”年达成一致。据此，2011年6月8日，在中国开展的日本“影视周”、“动漫节”开幕式于北京国家博物馆举办，温总理、日本总理特使麻生太郎出席了开幕式，之后“日本电影周”分别在北京和上海举办。11月23日至12月11日期间，“2011日本动漫节”的各种动漫相关活动于北京和上海举办，充分向中国朋友介绍了日本动漫的魅力。



1. 开幕式

11月23日，“2011日本动漫节”开幕式于日本大使官邸隆重举行，日本外务大臣玄叶光一郎、日本国驻华大使丹羽宇一郎，中国文化部部长蔡武、中国国家广播电影电视总局副局长张丕民出席了开幕式。《铁臂阿童木》的声优清水鞠作为日本声优的代表参加了开幕式，两国动漫业界人士等共约300人到场，开幕式的最后环节由动漫歌手山野智子演唱《哆啦A梦之歌》，全场参加者集体拍手合唱。



2. 动漫歌曲演唱会 in 北京

23日晚，在北京市内的世纪剧院举办了首次真正意义的大型动漫歌曲演唱会，bless4、五条真由美、Psychic Lover、佐佐木望、平伊佐夫、山野智子等日本具有代表性的动漫歌手参演。来自中国全国的约1500名动漫歌曲粉丝汇集一堂，全场气氛至始至终都很热烈。



3. 演讲会“日本动漫声优50年”

24日，与北京电影学院动画学院共同主办题为“日本动漫声优50年”的演讲会，邀请一般社团法人日本声音制作联盟理事长・81produce社长南泽道义主讲。南泽先生利用科学数据解析声优丰富的音域构成，介绍日本声优的特殊能力。之后，声优中尾隆圣、佐佐木望登场，配合影像实地进行配音表演，获得了全场喝彩和掌声。



4. Voice Rainbow 日本“声优祭”

27日，在北京国际会议中心举办了声优关俊彦、柿原彻也和约1000名中国动漫粉丝的交流会。为中国国产动画片《魁拔》日文版配音的这两位声优当天在舞台上配合影像进行了现场配音表演，并响应来场观众希望，开展即兴接龙游戏，整场活动气氛高涨。

5. 动画片放映会

12月7日至11日，动画片放映会在北京最繁华地段王府井的东方新天地举办，放映了10部尚未在中国公开的日本动画片作品。在中国连续放映如此多场次的日本动画片实属首次，电影院里吸引了众多年轻人、举家出动的动漫粉丝，大家都观赏得十分尽兴。

西城区日本文化节



本馆位于北京市东部，但我们希望为更多居住在其它地区的朋友提供直接接触日本文化的机会。于是，8月26日至28日期间，本馆在北京市西城区人民政府的协助下，在西城区图书馆举办了“西城区日本文化节”，成为了在大使馆外与北京市区级政府主办大型活动的首次尝试。日本国驻华大使丹羽宇一郎也出席了开幕式，欣赏了由日中两国学生表演的日本舞蹈和茶道表演。“西城区日本文化节”期间，放映了7部首次在中国公开的日本电影新作，举办了和服、茶道、花道等日本传统文化讲习、简易和服体验、折纸教室等多种活动。此外，在图书馆一层大厅，还开设了日本文化、日本对华援助、日本观光展，同时举办3月发生的东日本大地震重建摄影展，介绍中国救援队的救援活动等，向中国国民的温暖鼓励致以感谢。

青海日本文化节

10月28日至30日，本馆与青海省人民政府在青海省西宁市共同举办了“2011年青海日本文化节”。本次文化节期间，除了有日本对华援助图片、日本震灾图片以及青海民族大学学生们制作的介绍日本的海报等展示外，还举办了茶道讲习、日语演讲比赛、日本电影放映，日本文化体验和日中歌手演唱会等活动。在3天的文化节期间，参加人数总共达到了6,000人次。今后，本馆将继续积极举办此种活动，敬请期待。



本馆微博和Newsletter

本馆通过几种不同方式向中国朋友们发布消息。现已开设微博以介绍日本的最新话题和本馆活动等 (<http://weibo.com/japanembassy>)，敬请关注。此外，我们以电子邮件的形式发行《NEWSLETTER》介绍本馆的文化活动。如果您希望了解这些活动的信息，请发送邮件至 subscribe@pk.mofa.go.jp (请注明您的姓名、性别、出生日期、职业、对日本哪些方面感兴趣，以及您对我中心改善工作的要求和意见)。我馆还发行《日本话题》向大家介绍大使馆主页上登载的最新消息，提供以日本的外交政策、日中关系为中心的话题。如需订阅，请发送邮件至 subscribe-rh@pk.mofa.go.jp。



日本の風

编辑制作：日本国驻华大使馆新闻文化中心

阅览室及音像中心

地址：北京市建国门外大街21号国际俱乐部饭店办公楼1、2层

电话：010-6532-2136、2137、2138、1238

网址：<http://www.cn.emb-japan.go.jp>

邮箱：info@pk.mofa.go.jp

开放时间

周一至周五 10:00 ~ 12:00、13:00 ~ 17:15

周六 13:00 ~ 17:00 (只开放二层阅览室)

